



## CENNIK USŁUG TELEKOMUNIKACYJNYCH W OFERCIE ABONAMENTOWEJ CYFROWEGO POLSATU

Usługi świadczone są przez spółkę pod firmą Cyfrowy Polsat S.A. z siedzibą w Warszawie, adres: 03-878 Warszawa, ul. Łubinowa 4a, zarejestrowaną w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000010078, NIP 796-18-10-732, REGON 670925160, o kapitale zakładowym 10.733.000 zł, w pełni wpłaconym.

### Taryfa podstawowa:

| Nazwa                              | Miesięczna opłata abonamentowa za korzystanie z oferty | Pakiet minut dostępny w ramach Opłaty abonamentowej |
|------------------------------------|--|---|
| Taryfa Podstawowa <sup>1) 2)</sup> | 10,00 zł z VAT (8,20 bez VAT)                          | 20 minut <sup>3) 4)</sup>                           |

<sup>1)</sup> Opłaty za połączenia telefoniczne, SMS, transmisję danych oraz opłata aktywacyjna jak za Usługi krajowe,

<sup>2)</sup> Opłaty za Usługi dodatkowe, za połączenia na numery specjalne, za wysłanie i otrzymanie SMS lub MMS na numery specjalne, za połączenia międzynarodowe oraz inne opłaty na zasadach określonych w niniejszym Cenniku.

<sup>3)</sup> Minuty dostępne w ramach Opłaty abonamentowej mogą być wykorzystywane na połączenia głosowe do wszystkich krajowych sieci komórkowych i stacjonarnych zgodnie z niniejszym Cennikiem albo na połączenia z następującymi numerami: 1111 (doładowanie konta prepaid), 3333 i 699003333 (Poczta Głosowa), 2222 (połączenie z Centrum Obsługi Klienta) i w ramach połączeń konferencyjnych na zasadach określonych w Cenniku albo wymienne na wiadomości SMS w ramach Usług krajowych, w taki sposób, że w ramach jednej minuty dostępnej w Opłacie abonamentowej Abonent może wysłać 3 wiadomości SMS.

<sup>4)</sup> Minuty przyznane w bieżącym Okresie rozliczeniowym w ramach Opłaty abonamentowej, niewykorzystane w tym Okresie rozliczeniowym mogą być dodatkowo wykorzystane przez 6 kolejnych pełnych Okresów rozliczeniowych w pierwszej kolejności przed minutami przyznanymi w ramach Opłaty abonamentowej w każdym z tych 6 kolejnych pełnych Okresów rozliczeniowych. Po zakończeniu tego okresu minuty nie przechodzą na kolejne Okresy rozliczeniowe i nie mogą być wykorzystane.

Niewykorzystanie minut wliczonych w Opłacie abonamentowej nie powoduje obniżki Opłaty abonamentowej za dany Okres rozliczeniowy. Liczba minut w Opłacie abonamentowej do wykorzystania w danym Okresie rozliczeniowym liczona jest proporcjonalnie do liczby dni obowiązywania taryfy w tym Okresie rozliczeniowym.

### Usługi krajowe:

| Usługi podstawowe   | Cena z VAT | Cena bez VAT |
|---|------------|--------------|
| Połączenie telefoniczne <sup>1)</sup>                                 | 0,44 zł    | 0,36 zł      |
| SMS wychodzący <sup>2)</sup>  | 0,20 zł    | 0,16 zł      |
| SMS przychodzący <sup>3)</sup>  | Bezpłatny  | Bezpłatny    |
| MMS wychodzący <sup>4)</sup>  | 0,40 zł    | 0,33 zł      |
| MMS przychodzący <sup>5)</sup>  | Bezpłatny  | Bezpłatny    |
| Transmisja danych GPRS, EDGE, UMTS, WAP za 100kb danych <sup>6)</sup> | 0,12 zł    | 0,10 zł      |
| Aktywacja   | 250,00 zł  | 204,92 zł    |

<sup>1)</sup> Opłata za jedną minutę połączenia wychodzącego do wszystkich krajowych sieci stacjonarnych i komórkowych, naliczanie sekundowe.

<sup>2)</sup> Opłata za wiadomość SMS dotyczy wysłania jednego SMS-a do krajowych sieci komórkowych. Jeden SMS, zgodnie ze standardami ETSI (European Telecommunications Standards Institute) może zawierać nie więcej niż 160 znaków (lub 120 bajtów). W przypadku używania polskiej czcionki w treści SMS-a, pojedynczy SMS może zawierać więcej niż 160 znaków lub więcej niż 120 bajtów. Przypadku, gdy jeden SMS zawiera więcej niż 160 znaków lub 120 bajtów, tekst SMS-a jest dzielony na odpowiednią liczbę SMS-ów, z których każdy podlega odrębnej opłacie, zgodnie z niniejszym cennikiem. Ważność wiadomości SMS wynosi 48 godzin. Jeżeli wiadomość nie zostanie dostarczona do odbiorcy w tym czasie, zostaje ona automatycznie usunięta z systemu. Opłata naliczana jest bez względu na to, czy SMS dotarł do adresata (dotyczy wszystkich typów SMS).

<sup>3)</sup> W przypadku standardowego przychodzącego komunikatu SMS.

<sup>4)</sup> Opłata za komunikat MMS o maksymalnej wielkości 300 kB, wysłany na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej do wszystkich krajowych sieci komórkowych lub na adresy poczty elektronicznej, dotyczy każdego rozpoczętych 100 kB w ramach jednego MMS-a wysłanego do jednego adresata. Za wysłanie wiadomości MMS jednocześnie do kilku adresatów, opłata zostanie naliczona tak, jak za wysłanie wiadomości MMS do każdego z adresatów osobno. Ważność wiadomości MMS wynosi 48 godzin. Jeżeli MMS nie zostanie dostarczony do odbiorcy w tym czasie, zostaje automatycznie usunięty z systemu. Opłata jest naliczana bez względu na to, czy MMS zostanie dostarczony do adresata (odnosi się do wszystkich typów MMS).

<sup>5)</sup> W przypadku standardowego przychodzącego komunikatu MMS.

<sup>6)</sup> Opłata dotyczy dostępu do usługi WAP w ramach sesji GPRS za każde rozpoczęte 100 kB połączenia z WAP. Opłata jest naliczana oddzielnie za wysłanie i za odbieranie danych w ramach sesji GPRS.

### Usługi dodatkowe:

| Usługi dodatkowe  | Cena z VAT  | Cena bez VAT |
|---|---|--------------|
| Usługa Poczty Głosowej <sup>1)</sup>  | Bezpłatne   | Bezpłatne    |
| Połączenie z Poczta Głosową CP w kraju (3333) (699003333) <sup>2)</sup>   | 0,29 zł   | 0,24 zł      |
| Połączenie z Poczta Głosową CP z zagranicy (+48699003333)   | Opłata jak za połączenie głosowe w roamingu międzynarodowym, zgodnie z cennikiem usług w roamingu międzynarodowym |              |
| Połączenie do Centrum Obsługi Klienta (2222) <sup>2)</sup>  | 0,29 zł   | 0,24 zł      |
| Połączenie - doładowanie konta prepaid (1111) <sup>7)</sup>   | Bezpłatne   | Bezpłatne    |
| Połączenie do Biura Numerów Cyfrowego Polsatu (2913) <sup>2)</sup>  | 0,29 zł   | 0,24 zł      |
| Połączenie z numerem służb ustawowo powołanych do niesienia pomocy i numerem 112 na terenie Rzeczypospolitej Polskiej <sup>6)</sup> | Bezpłatne   | Bezpłatne    |
| Szczegółowy wykaz wykonanych Usług <sup>3)</sup>  | 9,90 zł   | 8,12 zł      |
| Szczegółowy wykaz wykonanych Usług dostępny w ICOK <sup>4)</sup>  | Bezpłatne   | Bezpłatne    |
| Przekierowanie połączenia <sup>2)</sup>   | Opłata jak za połączenie głosowe na numer przekierowywany   |              |
| Połączenie konferencyjne <sup>5)</sup>  | Opłata jak za połączenie głosowe na każdy numer wywołany  |              |
| Prezentacja numeru (CLIP)   | Bezpłatne   | Bezpłatne    |













### **Okres rozliczeniowy**

Miesiąc, za który dokonywane są rozliczenia płat, rozpoczynający się i kończący się w dniach wskazanych przez Cyfrowy Polsat na Rachunku lub w przypadku braku takiego wskazania, w Umowie lub regulaminie promocji. Pierwszy okres rozliczeniowy może być dłuższy niż miesiąc, nie dłuższy jednak niż dwa miesiące.

### **Opłata abonamentowa**

Stała opłata ponoszona przez Abonenta z tytułu dostępu do sieci Cyfrowego Polsatu, możliwości korzystania z usług Cyfrowego Polsatu przypisanych do danej Opłaty abonamentowej oraz obsługi serwisowej, z wyłączeniem usług serwisowych dodatkowo płatnych oraz obsługi nieuzasadnionych wezwań.

### **Poczta Głosowa**

Usługa Poczty Głosowej jest dostępna pod numerem 3333 z numeru MSISDN w sieci Cyfrowego Polsatu i pozwala na nagranie wiadomości o długości do 30 sekund, kiedy Abonent nie odbiera telefonu, ma wyłączony telefon albo jest poza zasięgiem sieci. W takich przypadkach dzwoniący zostanie przekierowany na numer Poczty Głosowej Cyfrowy Polsat zastrzega sobie prawo dezaktywacji usługi Poczty Głosowej bez powiadomienia Abonenta w przypadku gdy nie jest ona używana przez co najmniej 90 dni. Ponowna aktywacja jest bezpłatna pod numerem 2222 (połączenie z numerem płatne zgodnie z Cennikiem).

### **Połączenia**

Połączenia z numerami niewymienionymi w niniejszym Cenniku mogą być zablokowane.

### **Szczegółowy wykaz wykonanych Usług**

Szczegółowy wykaz połączeń oraz usług wykonanych przez Abonenta, którego otrzymanie w formie papierowej wymaga złożenia pisemnego wniosku w Centrum Obsługi Klienta. Usługa ta jest usługą płatną i oznacza, że na wniosek Abonenta może zostać wysłany rachunek szczegółowy za dowolny okres rozliczeniowy z ostatnich 12 miesięcy wstecz, liczonych od dnia złożenia wniosku przez Abonenta.

### **Treści udostępniane przez innych dostawców**

Cyfrowy Polsat nie ponosi odpowiedzialności za treści udostępniane przez innych dostawców w ramach usług. Za zawartość merytoryczną serwisów i baz danych odpowiada dostawca usługi dostępnej pod danym numerem.

### **Usługa przeniesienia numeru między operatorami sieci komórkowych**

pozwala na podpisanie umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych z nowym operatorem komórkowym i korzystanie z jego usług z zachowaniem dotychczasowego numeru przydzielonego z zakresu numeracyjnego właściwego dla dotychczasowego operatora.

### **Wiadomości SMS i MMS**

Opłata za wiadomość SMS dotyczy wysłania jednego SMS-a do krajowych sieci komórkowych. Jeden SMS, zgodnie ze standardami ETSI (European Telecommunications Standards Institute) może zawierać nie więcej niż 160 znaków (lub 120 bajtów). W przypadku używania polskiej czcionki w treści SMS-a, pojedynczy SMS może zawierać więcej niż 160 znaków lub więcej niż 120 bajtów. Przypadku, gdy jeden SMS zawiera więcej niż 160 znaków lub 120 bajtów, tekst SMS-a jest dzielony na odpowiednią liczbę SMS-ów, z których każdy podlega odrębnej opłacie, zgodnie z niniejszym cennikiem. Ważność wiadomości SMS wynosi 48 godzin. Jeżeli wiadomość nie zostanie dostarczona do odbiorcy w tym czasie, zostaje ona automatycznie usunięta z systemu. Opłata naliczana jest bez względu na to, czy SMS dotarł do adresata (dotyczy wszystkich typów SMS).

Maksymalna wielkość pojedynczej wiadomości MMS wynosi 300 kB. Ceny podane w poszczególnych tabelach są opłatami za każde rozpoczęte 100 kB. W przypadku wysłania MMS-a o wielkości powyżej 100 kB zostanie pobrana opłata stanowiąca odpowiednią wielokrotność opłaty cennikowej.

Za wysłanie wiadomości MMS jednocześnie do kilku adresatów, opłata zostanie naliczona tak, jak za wysłanie wiadomości MMS do każdego z adresatów osobno. Ważność wiadomości MMS wynosi 48 godzin. Jeżeli MMS nie zostanie dostarczony do odbiorcy w tym czasie, zostaje automatycznie usunięty z systemu. Opłata jest naliczana bez względu na to, czy MMS zostanie dostarczony do adresata (odnosi się do wszystkich typów MMS).

### **Zasady zmiany oferty przedpłaconej (prepaid) na ofertę abonamentową Cyfrowego Polsatu**

1. Użytkownik ma możliwość zmiany oferty przedpłaconej (prepaid) na ofertę abonamentową po podpisaniu Umowy.
2. Z chwilą dokonania zmiany oferty przedpłaconej na ofertę abonamentową Użytkownik staje się Abonentem i zachowuje dotychczasowy Numer MSISDN (numer telefonu).
3. Zmiana oferty przedpłaconej (prepaid) na ofertę abonamentową następuje bez pobierania dodatkowej opłaty.

### **Zasady zmiany oferty abonamentowej na ofertę przedpłaconą (prepaid) Cyfrowego Polsatu**

Zmiana oferty abonamentowej na ofertę przedpłaconą (prepaid) nie jest możliwa (chyba, że odrębne warunki świadczenia Usług stanowią inaczej).

### **Zawieszenie świadczenia Usług:**

W przypadkach opisanych w par. 13 ust. 1 Regulaminu świadczenia usług, w szczególności gdy Klient opóźnia się z zapłatą całości lub części jakiegokolwiek należności na rzecz Cyfrowego Polsatu, pomimo wysłania przez Cyfrowy Polsat informacji SMS o opóźnieniu lub przekazaniu jej w inny sposób, stosuje Adapter bez pisemnej zgody Cyfrowego Polsatu, podejmuje działania powodujące zakłócenia pracy infrastruktury telekomunikacyjnej lub teleinformatycznej Cyfrowego Polsatu, przedsiębiorców telekomunikacyjnych współpracujących z Cyfrowym Polsatem lub sieci internet; podejmuje działania utrudniające lub uniemożliwiające świadczenie lub korzystanie z Usług przez innych użytkowników Sieci Cyfrowego Polsatu lub innych sieci, Cyfrowy Polsat ma prawo zawieszenia świadczenia Usług w całości lub w części. Wznowienie świadczenia Usług następuje po ustaniu przyczyn zawieszenia, nie wcześniej niż po uiszczeniu przez Klienta wymagalnych należności wobec Cyfrowego Polsatu. W przypadku zawieszenia świadczenia Usług opisanego powyżej Cyfrowy Polsat może uzależnić wznowienie świadczenia Usług od pisemnego wniosku Klienta lub uiszczenia przez Abonenta określonej w Cenniku jednorazowej opłaty za wznowienie świadczenia Usług.

### **Zmiana Abonenta**

Abonent po uregulowaniu wszystkich zobowiązań wobec Cyfrowego Polsatu oraz po uzyskaniu zgody Cyfrowego Polsatu może dokonać przeniesienia praw i obowiązków z Umowy na rzecz osoby trzeciej (tzw. cesja).

### **Złote i srebrne numery**

Informacje na temat złotych i srebrnych numerów można uzyskać w Centrum Obsługi Klienta i w Autoryzowanych Punktach Sprzedaży. Numery złote i srebrne wybierane są przez Abonenta z oznaczonych list przygotowanych przez Cyfrowy Polsat.

### **Urządzenia FCT**

Niedozwolone jest stosowanie kart SIM aktywowanych w taryfach z niniejszego cennika w urządzeniach realizujących funkcje zakończenia sieci stałej (Fixed Cellular Terminal, zwanych dalej „Urządzeniami FCT”) lub działających na podobnej zasadzie. W urządzeniach FCT lub działających na podobnej zasadzie Abonent może używać wyłącznie kart SIM aktywowanych na taryfach specjalnych przeznaczonych dla urządzeń typu FCT. Abonent nie ma również prawa za pomocą kart SIM, działających w sieci Cyfrowego Polsatu, kierować do sieci Cyfrowego Polsatu lub innych sieci telekomunikacyjnych ruchu z sieci innych operatorów. W przypadku wykrycia takiego użycia (nadużycia) Cyfrowy Polsat ma prawo rozwiązać Umowę o Świadczenie Usług Telekomunikacyjnych bez zachowania okresu wypowiedzenia